

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified  
AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR  
AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

## AD 2 LFOH.1

Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name***LFOH - LE HAVRE OCTEVILLE**

## AD 2 LFOH.2

Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data*

|   |                                                                         |                                                                                                          |                              |
|---|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1 | Position GEO ARP                                                        | 49°32'02"N 000°05'17"E                                                                                   |                              |
|   | Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>                                | Intersection axes pistes et bretelle centrale                                                            | RWY and TWY CL intersection. |
| 2 | Direction, distance de la ville<br><i>Direction, distance from city</i> | 5 km au NNW du HAVRE                                                                                     | 5 km NNW LE HAVRE            |
| 3 | Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>                      | 313 ft                                                                                                   |                              |
|   | Température de référence / <i>Reference temperature</i>                 | 20.2 ° C                                                                                                 |                              |
| 4 | Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>                          | 148 ft                                                                                                   |                              |
| 5 | Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>                      | 0.27°E                                                                                                   |                              |
|   | Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>                | 2020 (0.19°)                                                                                             |                              |
| 6 | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>                         |                                                                                                          |                              |
|   | Adresse / <i>Address</i>                                                | Société d'Exploitation de l'Aéroport Le Havre Octeville (SEALHOC)<br>Rue LOUIS BLERIOT - 76620 LE HAVRE. |                              |
|   | Telephone                                                               | 02 35 54 65 00 (SEALHOC)                                                                                 |                              |
|   | FAX                                                                     | 02 35 54 65 29 (SEALHOC)                                                                                 |                              |
|   | TELEX                                                                   | NIL                                                                                                      |                              |
|   | AFS                                                                     | LFOHYDYX                                                                                                 |                              |
| 7 | Type de trafic / <i>Type of traffic</i>                                 | IFR, VFR                                                                                                 |                              |
| 8 | Observations / <i>Remarks</i>                                           |                                                                                                          |                              |

## AD 2 LFOH.3

Horaires *Operational hours*

|    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2  | Douanes et police / <i>Customs and immigration</i> | O/R la veille avant 1600 pour les vols opérés du mardi au samedi aux heures d'ouverture de l'aéroport.<br>O/R 24h avant pour les vols opérés du mardi au samedi aux heures de fermeture de l'aéroport + 25 décembre et 1er janvier.<br>O/R le vendredi avant 1600 pour les vols opérés le dimanche et lundi aux heures d'ouverture ou de fermeture de l'aéroport.<br>TEL : 02 35 54 65 00<br>E-mail : operations@lehavre.aeroport.fr | O/R the day before and before 1600 for flights operated from tuesday to saturday during airport opening hours.<br>O/R 24h before for flights operated from tuesday to saturday during airport closing hours + 25th of December and 1st of January.<br>O/R on fridays before 1600 for flights operated on sundays and mondays during airport opening or closing hours.<br>TEL : 02 35 54 65 00<br>E-mail : operations@lehavre.aeroport.fr |
| 3  | Services de santé / <i>Health and sanitary</i>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4  | BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>             | BORDEAUX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5  | BDP / <i>ARO</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6  | Bureau MET / <i>MET briefing office</i>            | 0300-0000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7  | ATS                                                | AFIS<br>HIV :<br>LUN-VEN : 0830-1200 / 1300-1645<br>SAM-DIM et JF : 0930-1545<br>25 DEC / 01 JAN : A/A<br>ETE :<br>LUN-DIM et JF : 0730-1100 / 1200-1645<br>TEL : 02 35 54 64 91<br>E-mail : operations@lehavre.aeroport.fr<br>Extension sur PPR TEL : 02 35 54 65 00 / 06 08 27 57 84 (hors HOR)                                                                                                                                    | AFIS<br>WIN :<br>MON-FRI : 0830-1200 / 1300-1645<br>SAT-SUN and HOL : 0930-1545<br>25 DEC / 01 JAN : A/A<br>SUM :<br>MON-SUN and HOL : 0730-1100 / 1200-1645<br>TEL : 02 35 54 64 91<br>E-mail : operations@lehavre.aeroport.fr<br>Extension on PPR TEL : 02 35 54 65 00 / 06 08 27 57 84 (outside SKED)                                                                                                                                 |
| 8  | Avitaillement / <i>Fueling</i>                     | JET A1 : HOR ATS uniquement / ou sur demande auprès de l'exploitant.<br>AVGAS 100LL : Automate H24.<br>Paiement carte TOTAL ou carte de crédit.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | JET A1 : ATS SKED / or upon request to AD operator.<br>AVGAS 100LL : Automate H24.<br>Payment : TOTAL card or credit card.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9  | Services de manutention / <i>Handling</i>          | Assuré sur PPR la veille avant 1900                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Provided : PPR before 1900 on the last day                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10 | Sûreté / <i>Safety</i>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11 | Dégivrage / <i>De-icing</i>                        | Non assuré.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Not provided.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12 | Observations / <i>Remarks</i>                      | GRF (Service d'évaluation et de report de l'état de surface de piste) : HOR ATS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | GRF (Global Recording Format) : ATS SKED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**AD 2 LFOH .4**

**Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

|   |                                                                                        |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Moyens de manutention de fret<br><i>Cargo handling facilities</i>                      | Passerelles passagers.<br>Groupe démarrage sur batterie 12/24 Volts - Groupe électrogène 28 Volts 1000/1800 Amp - Groupe démarrage bitension 28/112 Volts et 400 Hz. | Passenger bridges.<br>12/24 V battery starting unit - 28 Volts 1000/1800 Ampere power plant - twin voltage 28/112 Volts, 400 Hz starting unit. |
| 2 | Types de carburants et lubrifiants<br><i>Fuel and oil types</i>                        | Carburant / Fuel grades : 100LL - JET A1 (CIV-MIL)                                                                                                                   |                                                                                                                                                |
| 3 | Moyens et capacités d'avitaillement<br><i>Fueling facilities and capacities</i>        | Cuves : 100LL : 30 000 l - JET A1 : 1 x 60 000 l                                                                                                                     | Tanks : 100LL : 30 000 l - JET A1 : 1 x 60 000 l                                                                                               |
| 4 | Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>                                       |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                |
| 5 | Hangar pour aéronefs de passage<br><i>Hangar space for visiting aircraft</i>           | 500 m2 - hauteur portes: 6.40 m - non chauffé.                                                                                                                       | 500 m2 - Door height: 6.40 m - not heated.                                                                                                     |
| 6 | Réparations pour aéronefs de passage<br><i>Repair facilities for visiting aircraft</i> |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                                          | Assistance obligatoire pour tout aéronef (dont hélicoptères) pour lequel la masse est supérieure ou égale à 3 tonnes.                                                | Handling compulsory for all ACFT (helicopters included) whose weight is higher than or equal to 3 tons.                                        |

**AD 2 LFOH .5**

**Services aux passagers *Passenger facilities***

|   |                                                              |                                                                     |                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 | Hôtels                                                       | Sur AD : NIL<br>Dans la localité : nombreux hôtels                  | At AD : NIL<br>In town : many hotels                             |
| 2 | Restaurants                                                  | Sur AD 10 repas (30 O/R)                                            | At AD 10 meals (30 O/R)                                          |
| 3 | Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>       | Taxis (O/R)                                                         |                                                                  |
| 4 | Services médicaux / <i>Medical facilities</i>                | Sur AD : trousse premier secours<br>En ville : hôpitaux, cliniques. | At AD : first aid kit<br>In town : public and private hospitals. |
| 5 | Services bancaires et postaux<br><i>Bank and Post Office</i> |                                                                     |                                                                  |
| 6 | Office de tourisme / <i>Tourist office</i>                   |                                                                     |                                                                  |
| 7 | Observations / <i>Remarks</i>                                |                                                                     |                                                                  |

**AD 2 LFOH .6**

**Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services***

|   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Niveau RFFS de l'AD<br><i>AD level for fire fighting</i>                                          | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2 | Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>                                                     | 1 véhicule d'intervention eau/émulseur de 6600l muni de 800kg de poudre + 1 véhicule d'intervention eau/émulseur de 7000l muni de 1000kg de poudre<br>Niveau 1 : 5 extincteurs :<br>- 2 de 50kg CO2 devant l'aérogare<br>- 3 de 50 kg poudre devant l'aérogare, à proximité des emplacements de stationnement C1 à C3 et D1 à D3, au niveau de la station carburant AVGAS/100LL. | 1 rescue vehicle water/foaming agent 6600 liters, equipped with 800kg powder + 1 rescue vehicle water/foaming agent 7000 liters, equipped with 1000kg powder<br>Level 1 : 5 fire extinguishers :<br>- 2 CO2 50 kg in front of the terminal<br>- 3 powder extinguishers 50 kg : in front of the terminal, near the stands C1 to C3 and D1 to D3, at the AVT/AVGAS/100LL. |
| 3 | Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés<br><i>Capability for removal of disabled aircraft</i> | Aucun moyen sur place.<br>Procédure « Enlèvement d'aéronef » existante.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | No means on site.<br>Existing "ACFT removal" procedure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                     | Niveau 5 : LUN-VEN : HOR ATS<br>Niveau 2 : SAM-DIM et JF : HOR ATS<br>Niveaux 6 et 7 : O/R exploitant.<br>Niveau 1 : HORS HOR ATS<br>Extension d'horaires : PPR PN la veille avant 1700.                                                                                                                                                                                         | Level 5 : MON-FRI : ATS SKED<br>Level 2 : SAT-SUN and public HOL : ATS SKED<br>Levels 6 and 7 : O/R operator.<br>Level 1 : outside ATS SKED<br>SKED extension : PPR PN before 1700 on previous day.                                                                                                                                                                     |

**AD 2 LFOH .7 Evaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan***

|   |                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>                                                                                |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
| 2 | Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>                                                                                   |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
| 3 | Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i> |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                  |
| 4 | Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>                                       | Non applicable                                                                                                                                                                | Not applicable                                                                                                                                                                   |
| 5 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                                                         | Evaluation et report de l'état de surface des pistes conformément à la méthode "Global Reporting Format" (GRF) décrite en AD 1.2.2<br>Les horaires GRF sont publiés en AD 2.3 | Assessment and reporting of runway surface condition in accordance with the Global Reporting Format (GRF) described in AD 1.2.2<br>GRF operational hours are published in AD 2.3 |

**AD 2 LFOH.8****Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification Aprons, TWY and check locations**

|   |                                                        |                                    |                                    |
|---|--------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>  | Béton bitumineux                   | Asphaltic concrete                 |
|   | Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i> | 52 F/C/W/T sauf ACB : 20 F/C/W/T   | 52 F/C/W/T except ACB : 20 F/C/W/T |
| 2 | Largeur TWY / <i>TWY width</i>                         | TWY A : 21 m<br>TWY B : 23 m       | TWY A : 21 m<br>TWY B : 23 m       |
|   | Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>                | Béton bitumineux                   | Asphaltic concrete                 |
|   | Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>               | TWY A et B : 51 F/C/W/T            | TWY A and B : 51 F/C/W/T           |
| 3 | Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>              | THR 04 et THR 22                   | THR 04 and THR 22                  |
|   | Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>                | THR 04 : 310 ft<br>THR 22 : 301 ft |                                    |
| 4 | Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>    |                                    |                                    |
| 5 | Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>    |                                    |                                    |
| 6 | Observations / <i>Remarks</i>                          |                                    |                                    |

**AD 2 LFOH.9****Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / *Surface movement guidance and control system, marking***

|   |                                                                                                    |                                                             |                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ID postes de stationnement<br><i>Aircraft stands ID signs</i>                                      | Face à ACB, postes C1 à C3 et D1 à D3 pour aviation légère. | In front of ACB, stands C1 to C3 and D1 to D3 reserved for light aviation. |
|   | Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>                                                     | Oui                                                         | Yes                                                                        |
|   | Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs<br><i>Visual docking/parking guidance system</i> |                                                             |                                                                            |
| 2 | Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>                                                   | Oui                                                         | Yes                                                                        |
|   | Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>                                                  | Voir/see AD 2 LFOH .14/15                                   |                                                                            |
| 3 | Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>                                                                  |                                                             |                                                                            |
| 4 | Observations / <i>Remarks</i>                                                                      |                                                             |                                                                            |

**AD 2 LFOH.10****Obstacles aux abords de l'aérodrome *Aerodrome obstacles***

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / *See aerodrome ICAO chart and obstacle charts*

**AD 2 LFOH.11****Renseignements météorologiques *Meteorological information***

|    |                                                                     |                                                                  |                                                                        |
|----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>                   | LILLE                                                            |                                                                        |
| 2  | Horaires de service / <i>Hours of service</i>                       | voir/see AD 2 LFOH .3                                            |                                                                        |
|    | Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>                 | ORLY                                                             |                                                                        |
| 3  | Centre MET responsable des TAF<br><i>Office in charge of TAF</i>    | LILLE                                                            |                                                                        |
|    | Période de validité / <i>Validity period</i>                        | 24<br>06-12<br>CNL 19                                            |                                                                        |
| 4  | Type de prévision d'atterrissage<br><i>Type of landing forecast</i> | TREND                                                            |                                                                        |
|    | Périodicité / <i>Interval of issuance</i>                           | HIV : TREND entre 0600 et 1900<br>ETE : TREND entre 0600 et 1800 | WIN : TREND between 0600 and 1900<br>SUM : TREND between 0600 and 1800 |
| 5  | Briefing, consultation                                              | T                                                                |                                                                        |
| 6  | Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>                  | C-PL                                                             |                                                                        |
|    | Langue utilisée / <i>Language used</i>                              | FR                                                               |                                                                        |
| 7  | Cartes, autres informations<br><i>Charts, other information</i>     | METAR AUTO                                                       |                                                                        |
| 8  | Équipement complémentaire<br><i>Supplementary equipment</i>         | AEROWEB                                                          |                                                                        |
| 9  | Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>                  | AFIS                                                             |                                                                        |
| 10 | Informations complémentaires<br><i>Additional information</i>       | TEL MET (IFR) : 03 62 72 52 25.                                  |                                                                        |

AD 2 LFOH .12

Caractéristiques physiques des pistes Runway physical characteristics

| RWY NR | True and Mag Bearing | Dimensions of RWY (M) | Strength (PCN) and surface of RWY and SWY              | Position GEO THR (DTHR) GUND                         | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY |         |
|--------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------|
| 1      | 2                    | 3                     | 4                                                      | 5                                                    | 6                                                           |         |
| 04     | 043 (043)            | 2300 x 40             | 52 F/C/W/T<br>béton<br>blumineux/bluminous<br>concrete | 49°31'35.51"N<br>000°04'39.31"E<br>-----<br>GUND NIL | THR : 94.49m / 310ft                                        |         |
| 22     | 223 (223)            | 2300 x 40             | 52 F/C/W/T<br>béton<br>blumineux/bluminous<br>concrete | 49°32'29.82"N<br>000°05'57.51"E<br>-----<br>GUND NIL | THR : 91.74m / 301ft                                        |         |
| RWY NR | RWY/SWY Slope        | SWY Dimensions (M)    | CWY Dimensions (M)                                     | Strip Dimensions (M)                                 | Obstacle free zone (OFZ)                                    | Remarks |
|        | 7                    | 8                     | 9                                                      | 10                                                   | 11                                                          | 12      |
| 04     | NIL                  | NIL                   | NIL                                                    | 2420 x 300                                           | NIL                                                         | NIL     |
| 22     | NIL                  | NIL                   | NIL                                                    | 2420 x 300                                           | NIL                                                         | NIL     |

AD 2 LFOH .13

Distances déclarées Declared distances

| RWY ID | TORA | TODA | ASDA | LDA  | Observations Remarks |
|--------|------|------|------|------|----------------------|
| 04     | 2300 | 2300 | 2300 | 2300 |                      |
| 22     | 2300 | 2300 | 2300 | 2300 |                      |

AD 2 LFOH .14

Balises d'approche et de piste Approach and runway lighting

| RWY ID | APCH                         | THR couleur colour | PAPI/VASIS       | MEHT                | TDZ Longueur Length | Balise axiale Centerline LGT |                    |                |                     |
|--------|------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|--------------------|----------------|---------------------|
|        |                              |                    |                  |                     |                     | Longueur Length              | Espacement Spacing | Couleur Colour | Intensité Intensity |
| 04     |                              | G                  | PAPI 3.5 ° 6.1 % | 55 ft               |                     |                              |                    |                |                     |
| 22     | CAT I - 420 m - LIH          | G                  | PAPI 3.0 ° 5.2 % | 55 ft               |                     |                              |                    |                |                     |
| RWY ID | Balise latéral Edge lighting |                    |                  |                     | Extrémité RWY end   |                              | SWY                |                |                     |
|        | Longueur Length              | Espacement Spacing | Couleur Colour   | Intensité Intensity | Couleur Colour      |                              | Longueur Length    | Couleur Colour |                     |
| 04     |                              |                    | B                | LIH                 | R                   |                              |                    |                |                     |
| 22     |                              |                    | B                | LIH                 | R                   |                              |                    |                |                     |

AD 2 LFOH .15

Autres balisages, système d'alimentation de secours Other lighting, secondary power supply

|   |                                                                                           |                                                                                                |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ABN<br>IBN                                                                                |                                                                                                |
| 2 | Té d'atterrissage / LDI<br>Anémomètre / Anemometer                                        | Oui<br>Yes                                                                                     |
| 3 | Balise axiale TWY / TWY centre line lighting<br>Balise latéral TWY / TWY edge lighting    | TWY A et B<br>TWY A and B                                                                      |
| 4 | Alimentation de secours / Secondary power unit<br>Temps de commutation / Switch-over time | Par groupe électrogène<br>Inférieur à 15 secondes<br>With power supply<br>Less than 15 seconds |
| 5 | Observations / Remarks                                                                    |                                                                                                |

AD 2 LFOH .16

Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

|   |             |                                 |
|---|-------------|---------------------------------|
| 1 | Description | Voir/see VAC LE HAVRE OCTEVILLE |
|---|-------------|---------------------------------|

AD 2 LFOH .17

Espaces ATS ATS airspace

| Identification et limites latérales Identification and lateral limits                                                                                | Classe Class | Limites verticales Vertical limits | Service / Service Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language)  | Observations Remarks                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| RMZ LE HAVRE<br>49°31'01"N , 000°00'03"W - 49°37'30"N , 000°08'18"E - 49°35'08"N , 000°12'47"E - 49°28'36"N , 000°04'24"E - 49°31'01"N , 000°00'03"W | G            | 2500ft AMSL<br>-----<br>SFC        | AFIS<br><br>LE HAVRE Information (FR)<br>LE HAVRE Information (EN) | HOR AFIS LE HAVRE<br>LE HAVRE AFIS SKED |

AD 2 LFOH .18

Moyens de radiocommunication ATS ATS radiocommunication facilities

| Service | Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language)        | FREQ        | HOR | Observations Remarks |
|---------|--------------------------------------------------------|-------------|-----|----------------------|
| AFIS    | LE HAVRE Information (FR)<br>LE HAVRE Information (EN) | 135.205 MHz | HO  |                      |
| A/A     | LE HAVRE (FR)                                          | 135.205 MHz | HX  | Absence AFIS         |

## AD 2 LFOH .19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids*

| Type (CAT ILS) | ID | FREQ | HOR | Position GEO | ALT au pied<br>Root ALT | Portée<br>Coverage | RDH (pente)<br>(slope) | Situation<br>Location |  |
|----------------|----|------|-----|--------------|-------------------------|--------------------|------------------------|-----------------------|--|
|                |    |      |     |              |                         |                    |                        |                       |  |

## AD 2 LFOH .20

Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations*

## 20.1 ROULAGE

TWY A limité aux aéronefs dont l'envergure est inférieure à 36 m et dont la largeur hors tout du train principal est inférieure à 9 m.

Par RVR inférieure à 550 m, seul le TWY A est utilisable.

## 20.1 TAXI REGULATIONS

*TWY A restricted to ACFT whose wingspan is lower than 36 m and whose main gear overall width is lower than 9 m.*

*If RVR lower than 550 m, only TWY A can be used.*

## AD 2 LFOH .21

Procédures antibruit *Noise abatement procedures*

## AD 2 LFOH .22

Organisation des vol *Flight procedures*

## 22.1 RESTRICTIONS

Absence de vent et vent traversier : ATT RWY 22.

RWY 04 et 22 interdites par vent traversier supérieur à :

- 20 kt sur piste humide,

- 25 kt sur piste sèche.

Départs IFR : en cas d'absence LE HAVRE AFIS, le pilote demande la clearance IFR à RENNES APP par téléphone 02.99.31.31.55.

## 22.1 LIMITATIONS

*If no wind or crosswind : LDG RWY 22.*

*RWY 04 and 22 prohibited if crosswind higher than :*

*- 20 kt on wet RWY,*

*- 25 kt on dry RWY.*

*IFR departures : in case of LE HAVRE AFIS absence, the pilot shall require IFR departure clearance to RENNES APP by phone 02.99.31.31.55.*

## 22.2 DEPARTS OMNIDIRECTIONNELS

- Piste 04 : monter à 10% RM 043° jusqu'à 800 ft (487 ft) (1) puis route directe en montée jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

(1) Pente obstacle : 3,3%

- Piste 22 : monter dans l'axe à 10 % jusqu'à 800 ft (487 ft) (2) puis route directe jusqu'à l'altitude de sécurité en route.

(2) Pente obstacle : 6,1%

Obstacle pénalisant : arbre de 392 ft situé à 379 m de la DER, 107 m à gauche de l'axe de piste, puis pente à 3,3%.

## 22.2 MULTIDIRECTIONAL DEPARTURES

*- RWY 04 : climb 10% MAG 043° up to 800 ft (487 ft) (1) then climb straight ahead up to the en-route safety altitude.*

*(1) Obstacle slope : 3.3%*

*- RWY 22 : climb straight ahead 10% to 800 ft (487 ft) (2) then direct route to the enroute safety altitude.*

*(2) Obstacle slope : 6.1%*

*Controlling obstacle : tree 392 ft high located 379 m away from DER, 107 m left of RWY axis, then 3.3% slope.*

## 22.3 VOLS À L'ARRIVÉE

PAPI en fonctionnement, obligatoire pour toute approche de nuit RWY 04.

## 22.3 INBOUND AIRCRAFT

*PAPI in operation, mandatory for any night approach RWY 04.*

## 22.4 PROCEDURES LVP

## 22.4 LVP PROCEDURES

## 22.4.1 Installations et équipements

## 22.4.1 Facilities and equipment

## 22.4.1.1 Pistes

La piste 22 est homologuée pour les approches de précision CAT I.

La piste 22 est équipée d'une rampe d'approche de 420 m constituée de feux blancs unidirectionnels.

La piste 04 n'est pas équipée.

## 22.4.1.1 Runways

*RWY 22 is approved for CAT I precision approaches.*

*RWY 22 is equipped with a 420 m approach ramp consisting of unidirectional white lights.*

*RWY 04 is not equipped.*

## 22.4.1.2 Voies de circulation

Un seul appareil au roulage est autorisé sur l'aire de manœuvre.

## 22.4.1.2 Taxiways

*Only one taxiing ACFT at a time is authorized on manoeuvring area.*

## 22.4.1.3 Communications

Les pilotes sont informés par l'AFIS quand les procédures LVP sont en cours.

## 22.4.1.3 Communications

*Pilots are informed by AFIS when LVP are in progress.*

## 22.4.2 Critères de mise en place et de fin de LVP

## 22.4.2 Criteria for setting up and ending of LVP

La phase de LVP au départ commence lorsque la RVR est comprise entre 400 m et 550 m.

Pas de LVP à l'arrivée.

*On departure, LVP phase starts when RVR is between 400 m and 550 m.*

*No LVP on arrival.*

## 22.4.3 Balisage de piste

Feux omnidirectionnels haute intensité blancs.

Feux d'identification de seuil.

Des WIG-WAG sont présents au point d'attente A.

Balisage latéral pour les TWY A et B.

## 22.4.3 RWY lighting

*White high intensity omnidirectional lights.*

*THR identification lights.*

*WIG-WAG at holding point A.*

*Edge lighting for TWY A and B.*

## 22.4.4 Observations

Groupe électrogène de secours.

## 22.4.4 Observations

*Back up power unit.*

AD 2 LFOH.23 Procédures de vol *Flight procedures*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>23.1 GENERALITES</b><br>AD réservé aux ACFT munis de radio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>23.1 GENERAL INFORMATION</b><br><i>AD reserved for radio-equipped ACFT.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>23.2 EQUIPEMENT D'AERODROME</b><br>STAP / PCL sur FREQ AFIS.<br>STAP, paramètres disponibles : vent, base des nuages, RVR, T, DP, QNH, QFE et info particulières.<br>PCL : <ul style="list-style-type: none"><li>- 3 coups alternat : basse intensité,</li><li>- 5 coups d'alternat : haute intensité,</li><li>- 7 coups d'alternat : coupure PCL.</li></ul> | <b>23.2 AD EQUIPMENT</b><br><i>STAP / PCL on AFIS FREQ.</i><br><i>STAP, paramètres disponibles : vent, base des nuages, RVR, T, DP, QNH, QFE et info particulières.</i><br><i>PCL :</i> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>3 clicks on mic : low intensity,</i></li><li>- <i>5 clicks on mic : high intensity,</i></li><li>- <i>7 clicks on mic : PCL turned off.</i></li></ul> |

**AD 2 LFOH.24**  
Pour la version PDF, les cartes figurent à la suite de la rubrique AD 2.25.

**Cartes relatives à l'aérodrome**  
*Charts related to the aerodrome*  
For the PDF version, charts to be found after item AD 2.25.

**AD 2 LFOH.25**  
Liste des procédures avec VSS percée et minimums opérationnels concernés.

**Pénétration de la surface du segment à vue (VSS)**  
*Visual segment surface (VSS) penetration*  
List of procedures for which the Visual Segment Surface is penetrated and concerned lines of operational minima.

| IDENTIFICATION DE LA PROCÉDURE<br><i>PROCEDURE IDENTIFICATION</i> | MINIMUMS OPÉRATIONNELS CONCERNÉS<br><i>LINE OF OPERATIONAL MINIMA</i> |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| voir cartes IAC en AD 2.24 / <i>see IAC Charts in AD 2.24</i>     |                                                                       |

## CARTE D'AERODROME

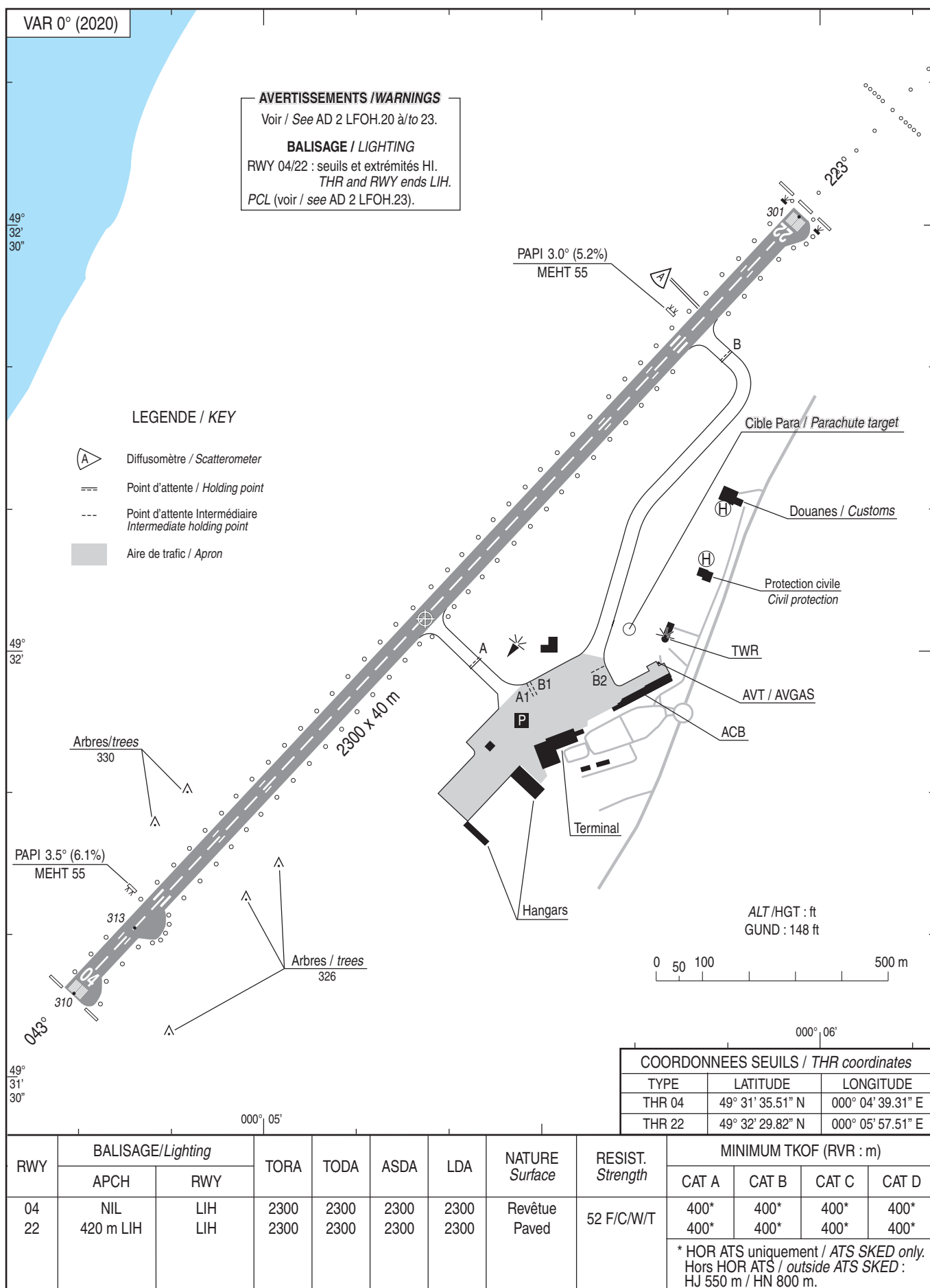
Aerodrome chart

STAP : 135.205

## LE HAVRE OCTEVILLE

49 32 02 N - 000 05 17 E

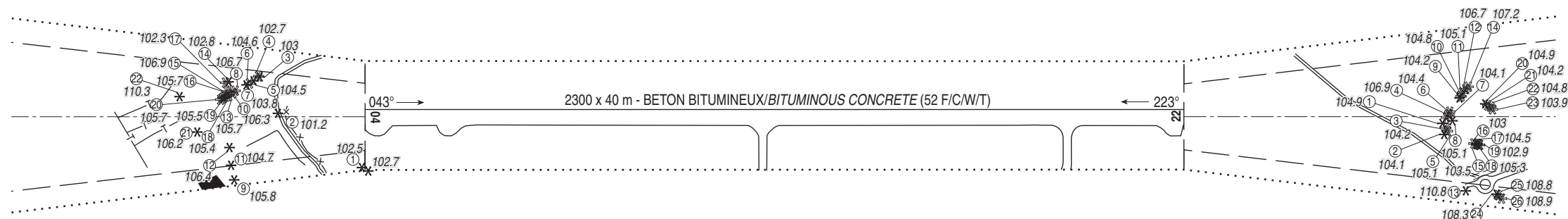
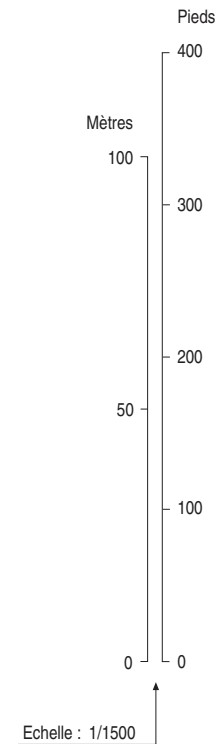
ALT AD : 313 (12 hPa)



LE HAVRE OCTEVILLE  
RWY 04/22

### DIMENSIONS ET ALTITUDES EN METRES

| DISTANCES DECLAREES |                                                      |        |
|---------------------|------------------------------------------------------|--------|
| RWY 04              |                                                      | RWY 22 |
| 2300                | TORA - Longueur de roulement utilisable au décollage | 2300   |
| 2300                | TODA - Distance de décollage utilisable              | 2300   |
| 2300                | ASDA - Distance accélération-arrêt utilisable        | 2300   |
| 2300                | LDA - Distance d'atterrissage utilisable             | 2300   |



NOTE : SONT INDIQUEES LES OBSTACLES SITUES AU-DESSUS DE LA SURFACE DE REFERENCE

- |                                                                                     |                                                                 |                                                                                       |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ⑤                                                                                   | NUMERO D'IDENTIFICATION                                         |  | OBSTACLE A L'INTERIEUR<br>DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL) |
|  | ARBRES OU ARBUSTES - ZONE BOISEE                                |  | OBSTACLE A L'EXTERIEUR<br>DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL) |
|  | MÂT, TOUR, CLOCHER, ANTENNE, ETC ...                            | — —                                                                                   | TROUEE D'ENVOL                                          |
|  | BATIMENT OU CONSTRUCTION IMPORTANTE                             | .....                                                                                 | ZONE DE RELEVÉ D'OBSTACLES                              |
|  | OBSTACLE NATUREL A L'INTERIEUR<br>DE LA TROUEE D'ENVOL (PROFIL) |                                                                                       |                                                         |



**SERVICE  
DE L'INFORMATION  
AERONAUTIQUE**



POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES  
*Waypoints / Procedures main fixes*

| Identification | Coordonnées<br><i>Coordinates</i>   | RNAV | CONV |
|----------------|-------------------------------------|------|------|
| IAF ABAMU      | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| DEMOM          | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| IAF GANPU      | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| IAF IXIVO      | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| FOH22          | 49°38'33.4" N      000°14'42.8" E   | X    |      |
| IAF LULIP      | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| IAF OLONU      | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| IAF/IF USAPI   | REF ENR 4.4                         | X    |      |
| IF IOH04       | 49°22'44.4" N      000°08'01.8" W   | X    |      |
| FAF FOH04      | 49°26'23.6" N      000°02'48.5" W   | X    |      |
| THR RW04       | 49°31'35.51" N      000°04'39.31" E | X    |      |
| THR RW22       | 49°32'29.82" N      000°05'57.51" E | X    |      |
| MATF OH410     | 49°33'07.4" N      000°06'51.6" E   | X    |      |
| MATF OH710     | 49°30'18.6" N      000°02'48.6" E   | X    |      |

| RNP RWY 04   |                 |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                              |          |
|--------------|-----------------|-------------------------|----------|-------------------|--------------------|---------------|----------------|------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|----------|
| RMK          | -               | MAG VAR 2020 0.3°E      |          |                   |                    |               |                |                              | Ref NAVD : DVL               |              |                              |          |
| Leg sequence | Path Terminator | Waypoint Identification | Fly Over | Direction MAG (°) | Direction True (°) | Distance (NM) | Turn direction | MMN Altitude (FL or AMSL ft) | MAX Altitude (FL or AMSL ft) | MAX IAS (kt) | Vertical angle (°) / TCH (m) | Nav Spec |
| HLDG         |                 | ABAMU                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | -                            | -                            | -            | -                            | -        |
|              | IF              | ABAMU                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | -                            | 200          | -                            | RNP APCH |
| INA ABAMU    | TF              | IOH04                   | -        | 102               | 102.6              | 5.0           | -              | 3000                         | -                            | -            | -                            | RNP APCH |
|              | IF              | GANPU                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | -                            | 220          | -                            | RNP APCH |
| INA GANPU    | TF              | IOH04                   | -        | 043               | 042.9              | 5.0           | -              | 3000                         | -                            | -            | -                            | RNP APCH |
|              | IF              | LULIP                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | -                            | 200          | -                            | RNP APCH |
| INA LULIP    | TF              | IOH04                   | -        | 333               | 333.1              | 5.0           | -              | 3000                         | -                            | -            | -                            | RNP APCH |
|              | IF              | IOH04                   | -        | -                 | -                  | -             | -              | 3000                         | -                            | -            | -                            | RNP APCH |
| APCH         | TF              | FOH04                   | -        | 043               | 043.0              | 5.0           | -              | 3000                         | 3000                         | -            | -                            | RNP APCH |
|              | TF              | RW04                    | Yes      | 043               | 043.0              | 7.1           | -              | -                            | -                            | -            | -3.49°/15                    | RNP APCH |
|              | TF              | OH410                   | Yes      | 043               | 043.1              | 2.1           | -              | -                            | -                            | -            | -                            | RNP APCH |
|              | DF              | DEMOM                   | -        | -                 | -                  | -             | L              | -                            | -                            | 200          | -                            | RNP APCH |
|              | TF              | ABAMU                   | -        | 209               | 208.8              | 10.3          | -              | 3000                         | -                            | 200          | -                            | RNP APCH |
|              |                 |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                              |          |

## Input data

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Operation Type                      | 0             |
| SBAS Provider                       | 1             |
| Airport Identifier                  | LFOH          |
| Runway                              | 04            |
| Runway Direction                    | 0             |
| Approach Performance Designator     | 0             |
| Route Indicator                     |               |
| Reference Path Data Selector        | 0             |
| Reference Path Identifier           | E04A          |
| LTP/FTP Latitude                    | 493135.5120N  |
| LTP/FTP Longitude                   | 0000439.3100E |
| LTP/FTP Ellipsoidal Height (metres) | 139.5         |
| FPAP Latitude                       | 493229.8210N  |
| Delta FPAP Latitude (seconds)       | 54.3090       |
| FPAP Longitude                      | 0000557.5090E |
| Delta FPAP Longitude (seconds)      | 78.1990       |
| Threshold Crossing Height           | 15.00         |
| TCH Units Selector                  | 1             |
| Glidepath Angle (degrees)           | 3.49          |
| Course Width (metres)               | 105           |
| Length Offset (metres)              | 0             |
| HAL (metres)                        | 40            |
| VAL (metres)                        | 35            |

## Output data

|                      |                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data Block           | 10 08 0F 06 0C 04 00 00 01 34<br>30 05 B0 25 41 15 1C 86 08 00<br>73 19 4A A8 01 EE 62 02 2C 81<br>5D 01 64 00 C8 AF 96 5E 30 0A |
| Calculated CRC Value | 96 5E 30 0A                                                                                                                      |

## Required Additional Data

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| ICAO Code                           | LF   |
| LTP/FTP Orthometric Height (metres) | 94.5 |
| FPAP Orthometric Height (metres)    | 94.5 |

| RNP RWY22    |                    |                         |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                              |          |
|--------------|--------------------|-------------------------|----------|-------------------|--------------------|---------------|----------------|------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|----------|
| RMK          | MAG VAR 2020 0.3°E |                         |          |                   |                    |               |                | Ref NAV AID : DVL            |                              |              |                              |          |
| Leg sequence | Path Terminator    | Waypoint Identification | Fly Over | Direction MAG (°) | Direction True (°) | Distance (NM) | Turn direction | MMM Altitude (FL or AMSL ft) | MAX Altitude (FL or AMSL ft) | MAX IAS (kt) | Vertical angle (°) / TCH (m) | Nav Spec |
| HLDG         |                    | USAPI                   |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                              |          |
|              | IF                 | IXIVO                   |          |                   |                    |               |                | 3000                         | 4500                         | 220          |                              | RNP APCH |
| INA IXIVO    | TF                 | USAPI                   |          | 153               | 153.3              | 5.0           | R              | 3000                         |                              | 220          |                              | RNP APCH |
|              | IF                 | OLONU                   |          |                   |                    |               |                | 3000                         | 4500                         | 220          |                              | RNP APCH |
| INA OLONU    | TF                 | USAPI                   |          | 293               | 293.4              | 5.0           | L              | 3000                         |                              | 220          |                              | RNP APCH |
|              | IF/TF              | USAPI                   |          |                   |                    |               |                | 3000                         |                              | 220          |                              | RNP APCH |
| INA USAPI    | IF                 | USAPI                   |          |                   |                    |               |                |                              |                              |              |                              | RNP APCH |
|              | TF                 | FOH22                   |          | 223               | 223.3              | 5.0           |                | 3000                         | 3000                         |              |                              | RNP APCH |
| APCH         | TF                 | RW22                    | Yes      | 223               | 223.3              | 8.3           |                |                              |                              |              | -3.0° / 15                   | RNP APCH |
|              | TF                 | OH710                   | Yes      | 223               | 223.3              | 3.0           | R              |                              |                              | 200          |                              | RNP APCH |
|              | DF                 | USAPI                   |          |                   |                    |               |                | 3000                         |                              |              |                              | RNP APCH |

## Input data

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Operation Type                      | 0             |
| SBAS Provider                       | 1             |
| Airport Identifier                  | LFOH          |
| Runway                              | 22            |
| Runway Direction                    | 0             |
| Approach Performance Designator     | 0             |
| Route Indicator                     |               |
| Reference Path Data Selector        | 0             |
| Reference Path Identifier           | E22A          |
| LTP/FTP Latitude                    | 493229.8160N  |
| LTP/FTP Longitude                   | 0000557.5120E |
| LTP/FTP Ellipsoidal Height (metres) | 136.5         |
| FPAP Latitude                       | 493135.5140N  |
| Delta FPAP Latitude (seconds)       | -54.3020      |
| FPAP Longitude                      | 0000439.3120E |
| Delta FPAP Longitude (seconds)      | -78.2000      |
| Threshold Crossing Height           | 15.0          |
| TCH Units Selector                  | 1             |
| Glidepath Angle (degrees)           | 3.00          |
| Course Width (metres)               | 105.00        |
| Length Offset (metres)              | 0             |
| HAL (metres)                        | 40.0          |
| VAL (metres)                        | 35.0          |

## Output data

|                      |                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data Block           | 10 08 0F 06 0C 16 00 00 01 32<br>32 05 F0 CD 42 15 10 E9 0A 00<br>55 19 C4 57 FE 10 9D FD 2C 81<br>2C 01 64 00 C8 AF 97 75 19 4C |
| Calculated CRC Value | 9775194C                                                                                                                         |

## Required Additional Data

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| ICAO Code                           | LF   |
| LTP/FTP Orthometric Height (metres) | 91.8 |
| FPAP Orthometric Height (metres)    | 91.8 |

## APPROCHE AUX INSTRUMENTS

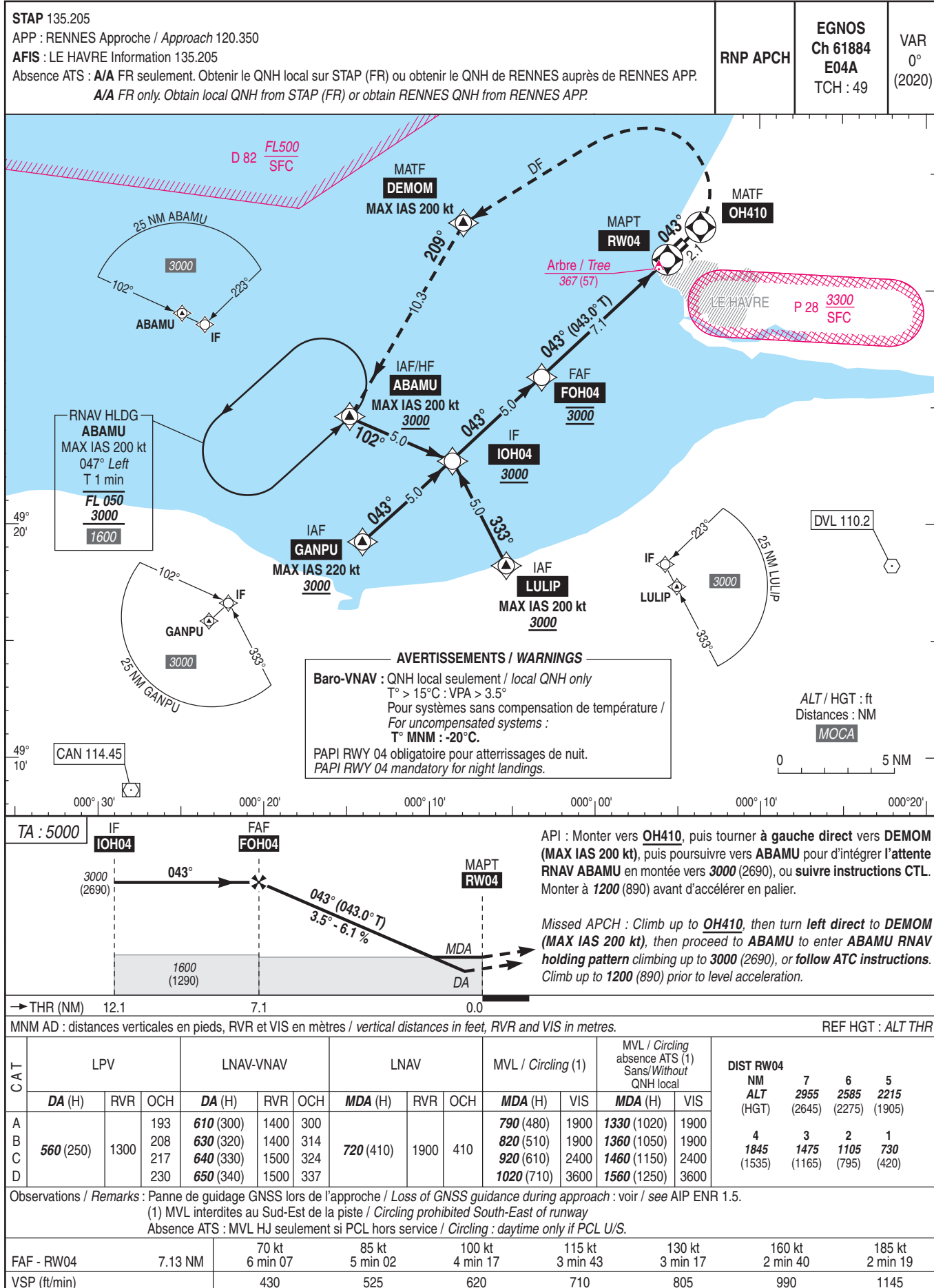
Instrument approach

CAT A B C D

ALT AD : 313, THR : 310 (12 hPa)

LE HAVRE OCTEVILLE

RNP RWY 04



## APPROCHE AUX INSTRUMENTS

## LE HAVRE OCTEVILLE

Instrument approach

CAT A B C D

ALT AD : 313, THR : 301 (11 hPa)

RNP RWY 22

STAP 135.205

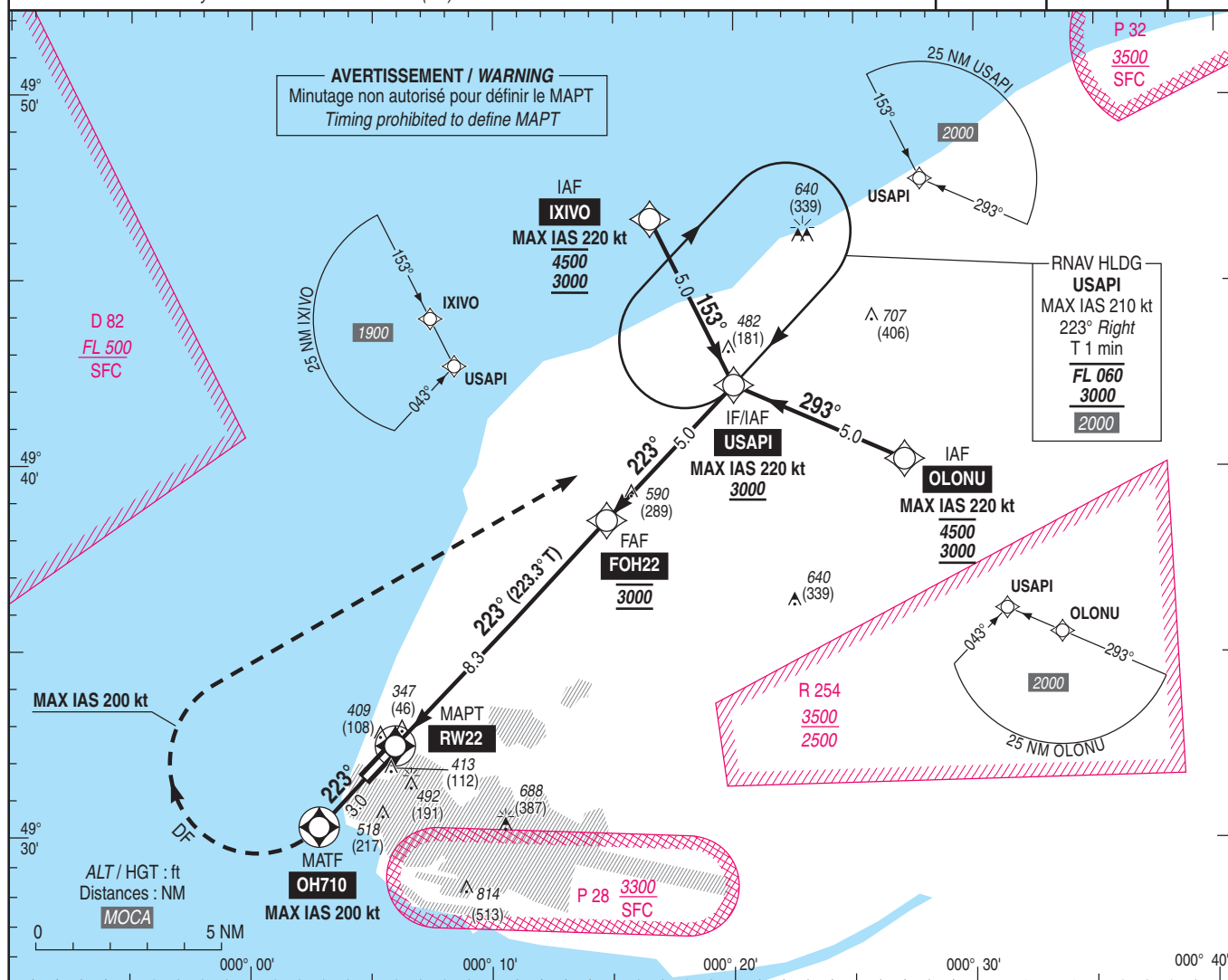
APP : RENNES Approche / Approach 120.350

AFIS : LE HAVRE Information 135.205

Absence ATS : A/A FR seulement. Obtenir le QNH local sur STAP (FR) ou obtenir le QNH de RENNES auprès de RENNES APP.

A/A FR only. Obtain local QNH from STAP (FR) or obtain RENNES QNH from RENNES APP.

RNP APCH

EGNOS  
Ch 62582  
E22A  
RDH/TCH : 49VAR  
0°  
(2020)

TA : 5000

API : Monter vers **OH710** (MAX IAS 200 kt).A **OH710**, tourner à droite **direct** vers **USAPI** en montée vers **3000** (2699).**Ne pas tourner avant le MAPT.**Monter à **1400** (1099) avant d'accélérer en palier.Missed APCH : Climb up to **OH710** (MAX IAS 200 kt).At **OH710**, turn **right** direct to **USAPI** up to **3000** (2699).**Do not turn before MAPT.**Climb up to **1400** (1099) prior to level acceleration.

THR ← (NM)

MNM AD : distances verticales en pieds, RVR et VIS en mètres / vertical distances in feet, RVR and VIS in metres.

REF HGT : ALT THR

| CAT | LPV       |     |     | LNAV      |      |     | MVL / Circling (1) |      | MVL / Circling (1)<br>Absence ATS<br>Sans/Without QNH local |      | DIST RW22 |             |             |             |
|-----|-----------|-----|-----|-----------|------|-----|--------------------|------|-------------------------------------------------------------|------|-----------|-------------|-------------|-------------|
|     | DA (H)    | RVR | OCH | MDA (H)   | RVR  | OCH | MDA (H)            | VIS  | MDA (H)                                                     | VIS  | NM        | ALT (HGT)   | 7           | 6           |
| A   | 510 (200) | 800 | 185 |           |      |     | 820 (520)          | 1500 | 1360 (1060)                                                 | 1500 | 8         | 2900 (2600) | 2580 (2280) | 2260 (1960) |
| B   | 510 (200) | 800 | 192 |           |      |     | 820 (520)          | 1600 | 1360 (1060)                                                 | 1600 | 7         |             |             |             |
| C   | 510 (210) | 800 | 203 | 670 (370) | 1300 | 364 | 920 (620)          | 2400 | 1460 (1160)                                                 | 2400 | 6         |             |             |             |
| D   | 520 (220) | 800 | 212 |           |      |     | 1020 (720)         | 3600 | 1560 (1260)                                                 | 3600 | 5         |             |             |             |

Observations / Remarks : Panne de guidage GNSS lors de l'approche / Loss of guidance during approach : voir / see AIP ENR 1.5

(1) MVL interdites au Sud-Est de la piste / Circling prohibited South-East of RWY.

Absence ATS : MVL HJ seulement si PCL hors service / Circling daytime only if PCL U/S.